

**РАМКОВО СПОРАЗУМЕНИЕ ЗА МЕЖДУНАРОДЕН АВТОМОБИЛЕН
ПРЕВОЗ НА ТОВАРИ И ЛОГИСТИЧНИ УСЛУГИ**

(Ревизирано на 3 ноември 2011г.)

между

.....
(наименование на дружеството)

.....
(адрес)

по-нататък наричано "Доставчик/Превозвач", надлежно представляван от

.....
и

.....
(наименование на дружеството)

.....
(адрес)

по-нататък наричано "Клиент/Изпращач", надлежно представляван от

.....
Подписалите се страни се споразумяват с настоящото както следва:

Член 1 – Предмет на това рамково споразумение

а) Съгласно договорените условия и срокове Клиентът/Изпращачът възлага на Доставчика/Превозвача извършването на международни транспортни операции, упоменати в параграф b), където са приложими, спомагателни услуги, упоменати в параграф с), и една или няколко логистични услуги, упоменати в параграф d), а от друга страна Доставчикът/Превозвачът отговаря за извършването на споменатия превоз, спомагателните и логистични услуги от името на Клиента/Изпращача.

b) Международните транспортни операции, посочени в параграф а) по-горе, трябва да се осъществяват:

(Страните може да използват следните примери и да ги допълват за дефиниране целта на Споразумението):

- по установен курс: от отправна до получаваща държава;
- или на количествена основа - установен тонаж на [ден / седмица / месец / година], ако е приложима при един или няколко установени курсове;
- или на брой пътувания или заявки на [ден / седмица / месец / година];
- или съгласно друга формулировка на договорени операции .

с) Спомагателни услуги към международните транспортни операции, дефинирани в параграф b), са изброени по-долу:

(Страните може да уговорят и детайлизират спомагателни услуги, извлечени от следния неизчерпателен списък):

- Натоварване от водача;
- Укрепване на товара и обезопасяващи услуги;
- Разтоварване от водача;
- Съхраняване от водача;

- Деклариране на специален интерес от доставката (ако се изисква от Изпращача);
- Обявена стойност, застрахователна премия, ако се изисква застраховка;
- Престои по време на товарене и разтоварване (включени 2 часа);
- Митнически формалности по вноса, износа или транзита;
- Връщане на укрепващи елементи за товари и палети;
- други.

d) Договорените логистични услуги са изброени по-долу:

(Страните може да уговорят и детайлизират логистични услуги, извлечени от следния неизчерпателен списък):

- Спедиция (организиране на придвижването на товарите с оглед доставянето им до получател/и/ по указание на Клиента/Изпращача);
- Подготовка за превоз / подготовка за доставка;
- Митнически формалности / процедури (митническо складиране, задължително съхранение, приключваща процедура, и т.н.);
- Складиране, съхранение, управление на наличностите, сортиране, наблюдение и контрол;
- Буферно управление на наличностите;
- Събиране на заявки;
- Обработване (подготовка и придвижване на пратки);
- Събиране / опаковане / преопаковане на товари (пакетиране, маркировка, етикетиране с оглед подготовка на заявка или изпращане);
- Обслужване на купувачите на Клиента/Изпращача съобразно неговите инструкции;
- Дистрибуция на товарите до купувачите на Клиента/Изпращача съобразно неговите инструкции;
- Други дейности – горният неизчерпателен списък е само за информация.

Член 2 – Обхват на това рамково споразумение

Всяка международна транспортна операция и нейните спомагателни услуги, извършени съгласно това рамково споразумение, ще се считат за специфичен договор за международен автомобилен превоз на товари.

Всяка логистична услуга или група от логистични услуги, извършени съгласно това рамково споразумение ще се считат за специфичен договор за логистични услуги.

Член 3 – Цена и плащане на възнаграждение за Доставчика/Превозвача

а) Това рамково споразумение определя цената и плащане на възнаграждение за Доставчика/Превозвача:

- основаващо се на глобална фиксирана ставка за установено количество или тонаж при международни транспортни операции и логистични услуги, извършвани на [ден / седмица / месец / година],
- или основаващо се на глобална фиксирана ставка за теоретичен брой или тонаж при международни транспортни операции и логистични услуги, извършвани на [ден / седмица / месец / година]. В този случай глобалното теоретично възнаграждение ще бъде уредено съобразно действително извършените международни транспортни операции и логистични услуги,
- или основаващо се на глобална фиксирана ставка за покриване на специална комисионна за превозните средства, водачите, съоръжението, инсталациите, обработките и други схеми по време на

- действието на договора, плюс допълнително заплащане за всяка действително извършена международна транспортна операция и всяка логистична услуга,
- или съгласно друг метод на калкулиране, договорен между страните.

b) Договорените цена и заплащане може да се уреждат с оглед развитието на ценовите разходи и условията по прилагането на рамковото споразумение.

По принцип уреждането на цените и заплащанията може да се извършва [годишно /тримесечно /на полугодие] по взаимно споразумение. Независимо от това, в случай на съществени промени или извънредни обстоятелства, уреждането на цените и заплащанията може да се договаря между страните по всяко време.

c) Всякакви допълнителни логистични услуги или допълнителни превози, непредвидени в това рамково споразумение, ще наложат допълнителен предмет на писмено договоряне между страните, предшестващо извършването на упоменатите допълнителни превози или услуги. Това споразумение може да бъде сключено електронно.

d) Доставчикът/Превозвачът ще прехвърли на Клиента/Изпращача финансовите последици от промените в цените на горивата от датата на сключването на договора до датата, когато са извършени транспортната операция и логистичните услуги.

e) Доставчикът/Превозвачът ще прехвърли на Клиента/Изпращача сумите от таксите и разходите, които е задължен да плати по извършването на договорените транспортна операция и логистични услуги.

Член 4 – Претоварване по време на превоза

За извършването на превоз и спомагателни услуги страните [допускат /не допускат] претоварване на стоките, предмет на това рамково споразумение.

Ако страните допускат претоварване:

Освен при извънредни обстоятелства претоварването на стоките ще се извършва под пряката отговорност на Доставчика/Превозвача. Претоварването трябва да се извършва в помещение и с ползването на оборудване, което гарантира целостта и сигурността на стоките.

Член 5 – Подизпълнители

За извършването на транспортната операции, спомагателните и логистичните услуги страните [допускат /не допускат] ползването на подизпълнители Доставчици/Превозвачи за целите или част от международните транспортни операции и логистични услуги, предмет на това рамково споразумение.

Ако страните допускат прибегване до подизпълнители Доставчици/Превозвачи:

Освен съответните разпоредби от Общите условия на ИРУ за международен автомобилен превоз на товари и от Общите условия на ИРУ за международен автомобилен превоз на товари и логистични услуги страните може да дефинират относими условия, регламентиращи подизпълнителите, извършване на превоз от подизпълнител и/или логистични услуги и т.н.

Член 6 – Документални изисквания по това рамково споразумение

В допълнение към декларативните и документални задължения, определени в Общите условия на ИРУ за международен автомобилен превоз на товари и от Общите условия на ИРУ за международен автомобилен превоз на товари и логистични услуги, всяко предаване на товари от Клиента/Изпращача на Доставчика/Превозвача трябва да бъде предмет на отделна транспортна заявка или отделна заявка за логистична услуга, освен когато рамковото споразумение покрива редовни и системни превози и логистични услуги.

Всяка транспортна заявка и заявка за логистична услуга трябва да посочва поне мястото, датата и времето на приемане и доставяне, типа и приблизителното количество на товарите, приблизителното им тегло и маркировка и подлежащите на извършване логистични услуги.

Всеки транспортен оператор трябва да бъде покрит от товарителница CMR, съставена от Доставчика/Превозвача, основаваща се на дадена от Клиента/Изпращача информация съгласно членове 6 и 7 от Конвенция CMR.

Доставчикът/Превозвачът трябва да уведоми Клиента/Изпращача за приключването на всяка транспортна операция и всяка логистична услуга и да му изпрати копие от товарителницата CMR, надлежно подписана от получателя в срок от [четирнадесет] дни след доставката.

Член 7 – Фактуриране и плащане

В първия работен ден след края на месеца Доставчикът/Превозвачът издава обобщена фактура, покриваща предходния месец, изброявайки извършените през този период транспортни операции и логистични услуги.

Месечната фактура трябва да опише поотделно всяка транспортна, спомагателна и логистична услуга, извършена през този период, първоначално непредвидена от това рамково споразумение.

Приложимите условия на плащане, крайни срокове и методи са тези, предвидени в Общите условия на ИРУ за международен автомобилен превоз на товари.

Едностранни компенсации на фактурираната сума с каквито и да било други задължения са забранени.

Член 8 – Компенсация

Ако една от страните е отговорна за нарушаване на това рамково споразумение, ще трябва да заплати на другата обезщетение в размер от [...] за случай, съответно за всеки случай/ден, докато продължава това нарушение, без да се засяга правото на другата страна за предявяване на

допълнително обезщетение, ако действителната загуба надхвърля сумата от щетите.

Всеки спор относно действието на договора за международен автомобилен превоз на товари и неговите спомагателни услуги, предмет на това рамково споразумение, ще бъде регламентиран от разпоредбите и процедурите, предвидени в Конвенция СМР, включително по отношение на условията за проверка и крайните срокове, потенциалните компенсации и периодите за процедурните ограничения.

Всеки спор относно извършването на логистични услуги, уреден с това рамково споразумение, ще бъде предмет на установяване и обезщетение съгласно правните разпоредби, регламентиращи рамковото споразумение.

Член 9 – Срок и прекратяване на рамковото споразумение

Това рамково споразумение се сключва между страните за срок от една година от датата на подписването. Освен при писмено предизвестие от една от страните (3 месеца) преди датата на изтичането, то може да бъде мълчаливо подновено за още една година.

Това рамково споразумение влиза в сила от датата на подписването или на по-късна дата, уговорена между страните.

Освен това всяка от страните по всяко време може да прекрати това рамково споразумение с [три] месечно писмено предизвестие до другата.

Всяка страна може също така да прекрати това рамково споразумение с незабавно действие посредством препоръчано писмо с обявено връчване в случай на извънредни обстоятелства като например загуба на пазари или грубо и продължаващо неизпълнение от другата страна, правещо невъзможно спазването на рамковото споразумение.

Това рамково споразумение може също да бъде изменено с писмено приложение между страните.

Член 10 – Допълнение и изменения на това рамково споразумение

За да бъде валидно, всяко договорно допълнение и всички изменения към това рамково споразумение трябва да бъдат съставяни писмено. Те трябва изрично да се позовават на това рамково споразумение и да носят оторизираните подписи на двете страни.

Член 11 – Приложимо право и отговорност на страните

а) Това рамково споразумение се урежда от действащото национално законодателство в сила по регистрираното седалище на Доставчика/Превозвача, чийто адрес е упоменат по-горе.

Всякакви разпоредби от това рамково споразумение, обявени за унищожавани и нищожни от компетентни съдилища, няма да се отразят върху действието на другите разпоредби от това рамково споразумение.

Освен това, при положение, че не противоречат на императивни разпоредби, упоменати в първата алинея Принципите на международните търговски договори, съставени от UNIDROIT (Рим 1994), трябва да се прилагат при тълкуване на правата и задълженията на страните по това рамково споразумение

b) Договори за международен автомобилен превоз на товари, произтичащи от това рамково споразумение, се уреждат от Конвенция CMR и алтернативно от разпоредбите на действащото национално законодателство в сила по регистрираното седалище на Доставчика/Превозвача, чийто адрес е упоменат по-горе.

c) В рамките на лимитите, предвидени от правната уредба, Доставчикът е обвързан с най-добрите задължителни усилия за предоставяне на уговорените логистични услуги от приемането до доставянето на товари товарите.

d) Освен това, при условие, че не противоречат на императивни разпоредби от Конвенция CMR, приложимото право и сроковете и условията на това рамково споразумение, Общите условия на ИРУ за международен автомобилен превоз на товари ще се прилагат към договорите за превоз, извършвани съгласно това рамково споразумение.

e) В заключение, при условие, че не противоречат на императивни разпоредби от Конвенция CMR, приложимото право и сроковете и условията на това рамково споразумение, Общите условия на ИРУ за международен автомобилен превоз на товари и логистични услуги ще се прилагат към логистичните услуги, извършвани съгласно това рамково споразумение.

До такава степен, задълженията на страните по договорите за международен превоз, извършвани съгласно това рамково споразумение, са изложени в горепосочените Общи условия на ИРУ.

Член 12 – Компетентна юрисдикция

Всички спорове, произтичащи от това рамково споразумение, които не може да се уредят извънсъдебно, подлежат на предявяване, изключвайки всякакъв друг съд,

* по общата подсъдност съобразно постоянния адрес на Доставчика/Превозвача,

* (или, ако страните се уговорят), пред арбитражен съд (било институционален или "ad hoc" по договаряне между страните), изключвайки общите съдилища.

За Доставчик/Превозвач:
(Име, фамилия).....
(Длъжност).....

За Клиент/Изпращач:
(Име, фамилия).....
(Длъжност).....

Подпис:
.....

Подпис:
.....